

香港聯交所對本文內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表聲明，且公開表明不會就本文全部或任何部分內容或因依賴該內容而引起的任何損失承擔任何責任。



## QIANLONG TECHNOLOGY INTERNATIONAL HOLDINGS LIMITED

### 乾隆科技國際控股有限公司 #

(於開曼群島註冊成立之有限公司)

(股份代號：8015)

### 有關截至二零零四年六月三十日止六個月中期業績公佈 及中期報告之澄清

乾隆科技國際控股有限公司(「本公司」)董事會(「董事會」)謹此提述本公司分別於二零零四年八月十日及二零零四年八月十二日刊登的截至二零零四年六月三十日止六個月中期業績公佈(「業績公佈」)及中期報告(「中期報告」)，並謹此知會各股東及有意投資者以下錯誤：

(i)在截至二零零四年一月一日至二零零四年六月三十日止綜合資產負債表中的「流動負債」項下的「貿易及其他應付款」的金額，正確金額為人民幣17,872,000.00元而不是人民幣18,559,000.00元(ii)在截至二零零四年一月一日至二零零四年六月三十日止儲備(未經審核)項下的「外匯兌換差額」的金額，正確金額為人民幣17,000.00元而不是人民幣(670,000.00)元(iii)在截至二零零四年一月一日至二零零四年六月三十日止第十二項貿易及其他應付款項下「其他應付賬款及應計費用」的金額，正確金額為人民幣3,007,000.00元而不是人民幣3,694,000.00元及(iv)管理層討論及分析項下「財務資源，流動負債及財務政策」的營運資金流動比率中，正確金額為3.50:1而不是3.40:1。因此，在綜合資產負債表，儲備(未經審核)，第十二項貿易及其他應付款項及上述營運資金流動比率需要因此而修改。

改正過的綜合資產負債表，儲備(未經審核)，第十二項貿易及其他應付款項及財務資源，流動負債及財務政策陳述如下：

\* 標示的數字已更改

#### 綜合資產負債表

	(未經審核) 二零零四年 六月三十日 人民幣千元	(經審核) 二零零三年 十二月三十一日 人民幣千元
非流動資產		
固定資產	11,151	10,975
聯營公司權益	305	786
投資證券	3,966	4,626
	<hr/>	<hr/>
	15,422	16,387
	<hr/>	<hr/>

	(未經審核) 二零零四年 六月三十日 人民幣千元	(經審核) 二零零三年 十二月三十一日 人民幣千元
<b>流動資產</b>		
存貨	172	156
證券投資	41,844	34,377
貿易及其他應收賬	2,268	3,455
現金及等同現金項目	21,578	26,264
	<u>65,862</u>	<u>64,252</u>
<b>流動負債</b>		
貿易及其他應付款	17,872*	19,389
應繳稅項	824*	242
	<u>18,696*</u>	<u>19,631</u>
<b>流動資產淨值</b>	<u>47,166*</u>	<u>44,621</u>
<b>資產總值減流動負債</b>	62,588*	61,008
<b>少數股東權益</b>	<u>(33)</u>	<u>(36)</u>
<b>資產淨值</b>	<u>62,555*</u>	<u>60,972</u>
<b>股本及儲備</b>		
股本	22,420	22,420
儲備	40,135*	38,552
	<u>62,555*</u>	<u>60,972</u>

## 儲備(未經審核)

	企業							合計
	股份溢價	外匯儲備	一般儲備	發展基金	保留盈利	合併儲備	重估儲備	
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	
於二零零三年一月一日	33,124	(176)	6,782	1,541	(30,909)	23,765	—	34,127
期間盈利	—	—	—	—	3,181	—	—	3,181
外幣兌換差額	—	18	—	—	—	—	—	18
儲備調撥	—	—	(1,016)	(1,541)	2,557	—	—	—
於二零零三年六月三十日	<u>33,124</u>	<u>(158)</u>	<u>5,766</u>	<u>—</u>	<u>(25,171)</u>	<u>23,765</u>	<u>—</u>	<u>37,326</u>
於二零零四年一月一日	33,124	4	6,377	—	(24,825)	23,765	107	38,552
期間盈利	—	—	—	—	1,566	—	—	1,566
外幣兌換差額	—	17*	—	—	—	—	—	17*
於二零零四年六月三十日	<u>33,124</u>	<u>21*</u>	<u>6,377</u>	<u>—</u>	<u>(23,259)</u>	<u>23,765</u>	<u>107</u>	<u>40,135*</u>

## 12. 貿易及其他應付款

	二零零四年 六月三十日 人民幣千元	二零零三年 十二月三十一日 人民幣千元
應付賬款	70	827
其他應付賬款及應計費用	3,007*	3,607
遞延收入	14,795	14,955
	<u>17,872*</u>	<u>19,389</u>

所有應付款項於一個月內到期，預期全部貿易及其他應付款項均於一年內償付。

遞延收入即預先收取之保養服務費。

## 財務資源、流動負債及財資政策

本集團於二零零四年六月三十日之現金及銀行結餘等同於人民幣21,578,000元，乃本集團營運產生之資金。本集團營運資金流動比率約3.50\*比1。

除上文所述者外，董事會確認截至二零零四年六月三十日止六個月的業績公佈及中期報告內容均為準確。已作出上述修改的經修訂業績公佈及中期報告已於二零零四年八月二十三日於創業板網站刊登。

承董事會命  
主席  
陳森田

二零零四年八月二十三日

於本公告日期，本公司董事會包括四位執行董事，為陳森田先生，陳銘傳先生，范平尹先生及楊慶壽先生，及一位獨立非執行董事，為趙金卿女士組成。

本公佈將由刊登日期起一連最少七天載於創業板網站「最新公司公告」頁內。

# 僅供識別